



## OÑATIKO UDALA

idazkaritza@oinati.net  
Telefonoa: 943 78 04 11  
Fax: 943 78 30 69  
20560 OÑATI

### ZERBITZUETAKO KONTRATUAREN ADMINISTRAZIO KLAUSULA BEREZIEN AGIRIA: PROZEDURA DU IREKIA ETA TRAMITAZIO ARRUNTA. ERREGULAZIO BATERATUARI LOTUTAKO KONTRATUA

### OÑATIKO UDAL LORATEGI ETA BERDEGUNEEN MANTENTZE ZERBITZUA.

#### I.- KONTRATUAREN EDUKIA

##### 1. KONTRATUAREN XEDEA

Agiri honen arabera egiten den kontratuak xede hau izango du: **OÑATIKO UDAL LORATEGI ETA BERDEGUNEEN MANTENTZE ZERBITZUA** ematea, Preskripzio Teknikoen agirian, agiri honetan eta kontratuaren adjudikaziodun gertatzen den eskaintzan zehaztutako baldintzetan.

Kontratu honetan sartzen diren eremuak dira:

- Oñatiko berdegune publiko guztiak
- Kiroldetik igerilekuko kanpoko berdegunea
- San Martin zuhaiztia
- Santa Lutzia zuhaiztia
- Usako
- Olakuako urmaela eta bertako animalien zaintza
- Auzokonpost-guneak
- Udal hilerriko lorezaintza lanetarako errefortzua

Kodea CPV: 77311000-3. Parke eta lorategien mantentze zerbitzuak.

##### 2. EXEKUTATZEKO EPEA

Prestazioa emateko epea guztira izango da **LAU URTEKOA**, kontratua sinatu eta hurrengo egunetik hasita, eta berariaz luzatu ahal izango da eta elkarren artean adostu eta gero URTE BATEKO beste bi epez, baina iraupena guztira ez da izango SEI URTE baino luzeagoa.

### PLIEGO DE CLAUSULAS ADMINISTRATIVAS PARTICULARES DE CONTRATO DE SERVICIOS POR PROCEDIMIENTO ABIERTO Y TRAMITACION ORDINARIA. CONTRATO SUJETO A REGULACION ARMONIZADA.

### SERVICIO DE MANTENIMIENTO DE LOS JARDINES Y ZONAS VERDES MUNICIPALES DE OÑATI.

#### I.- CONTENIDO DEL CONTRATO

##### 1. OBJETO DEL CONTRATO

El contrato que en base al presente pliego se realice tendrá por objeto la prestación del **SERVICIO DE MANTENIMIENTO DE LOS JARDINES Y ZONAS VERDES MUNICIPALES DE OÑATI**, en las condiciones determinadas en el Pliego de Prescripciones Técnicas, en el presente Pliego y en la oferta que resulte adjudicataria del contrato.

Las zonas objeto del presente contrato son las siguientes:

- Todas la zonas verdes públicas de Oñati
- Zona verde exterior de la piscina del polideportivo
- Parque de San Martin
- Parque de Santa Lutzia
- Usako
- Estanque de Olakua y cuidado de los animales
- Refuerzo para los trabajos de jardinería del cementerio municipal

Codificación C.P.V.: 77311000-3: Servicios de mantenimiento de jardines y parques.

##### 2. PLAZO DE EJECUCIÓN

El plazo total de ejecución de la prestación será de **CUATRO AÑOS**, contados a partir del siguiente día hábil al de la firma del contrato, siendo susceptible de prórroga expresa y mutuamente acordada por otros dos periodos de UN AÑO, sin que la duración total del mismo pueda exceder de **SEIS AÑOS**.

Kontratista berandutze egoeran egongo da epe hori igaroz gero, eta Administrazioaren aldetik ez dago ohartarazi beharrik izango.

### 3. KONTRATUAREN PREZIOA

Lau urterako gehi balizko bi urteko luzapenen kontratuaren prezioa, BEZ gabe 1.431.319,359 €koa izango da gehien jota( prezio honen aurreikusita dago 2. Urtetik aurrera aplika dakioken %0,5eko igoera), eta kopuru hori lizitatzailerek hobetu egin dezakete beherantz eskaintzetan.

Kontratua adjudikatu eta gero, prezioan sartuta egongo dira kontratua ematearen ondorioz sortzen diren gastu eta zerga guztiak

### 4. KREDITUA IZATEAREN BALDINTZA ETENGARRIA

Sektore Publikoaren Kontratuen Legearen Testu Bateratuaren 110.2 artikuluan aurreikusitakoaren arabera, kontratu hau adjudikatuko da baldin eta kreditu egokia eta nahikoa badago, 2015eko aurrekontuan kontratutik sortzen diren obligazioei aurre egiteko.

Halaber, aurrekontu gaietako organo eskudunak konpromisoa hartzen du hurrengo ekitaldietako aurrekontuetan behar adina kreditu jartzeko.

### 5. NOLA ORDAINDU

**NAHITAEZKO ZERBITZUAK:** Benetan emandako nahitaezko zerbitzuak ordainduko dira aldizkako ziurtagirien bidez, hilabeteko izaerakoak, enpresa adjudikaziodunak eginak, aldi horretan egindako zerbitzuaren arabera, eta ziurtagiri hori gainbegiratu eta kontrastatuko du zerbitzuaren ardura duen udal teknikariak, eta hala badagokio, organo eskudunak onartuko du.

**AUKERAKO ZERBITZUAK:** Benetan emandako nahitaezko zerbitzuak ordainduko dira Udalak zerbitzua egiteko eskatu eta gero, eta zerbitzua egin eta dagokion faktura aurkeztutakoan, eta faktura hori zerbitzuaren ardura du(t)en udal teknikariak/ek gainbegiratu eta kontrastatuko du(te) eta, hala badagokio, órgano eskudunak onartuko du.

La empresa contratada se entenderá incurso en mora por el transcurso del plazo citado, no siendo necesaria intimación previa por parte de la Administración.

### 3. PRECIO DEL CONTRATO

El precio del contrato para los cuatro años más los dos de posibles prorrogas, IVA excluido, será como máximo 1.431.319,35 € (en dicho precio esta incluida la subida máxima del 0,5% de aplicación a partir del 2º año), cantidad que podrá ser mejorada a la baja en sus ofertas por los licitadores.

Una vez adjudicado el contrato, en el precio se entenderán incluidos todos los gastos e impuestos que se ocasionen como consecuencia de la prestación del servicio.

### 4. CONDICION SUSPENSIVA DE EXISTENCIA DE CREDITO

De acuerdo a lo previsto en el artículo 110.2 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público, se condiciona la adjudicación del presente contrato a la existencia de crédito adecuado y suficiente para hacer frente a las obligaciones derivadas del mismo durante el ejercicio presupuestario 2015.

Asimismo, el órgano competente en materia presupuestaria se compromete a reservar los créditos oportunos en los presupuestos de los ejercicios futuros que resulten afectados.

### 5. FORMA DE PAGO

**SERVICIOS OBLIGATORIOS:** El pago de los servicios obligatorios se realizará mediante certificaciones periódicas de carácter mensual expedidas por la empresa adjudicataria, de acuerdo con los servicios prestados durante dicho periodo, la cual será supervisada y contrastada por parte del técnico municipal responsable del servicio y, si procede, aprobada por el órgano competente.

**SERVICIOS OPCIONALES:** El pago de los servicios opcionales se realizará previa solicitud del servicio por el Ayuntamiento, y presentación de la correspondiente factura una vez este se haya ejecutado, la cual será supervisada y contrastada por parte del/os técnico/s municipal/es responsable/s del servicio y, si procede, aprobada por el órgano competente.

Faktura onartu eta gero, Azaroaren 14ko 3/2011 Legegintzako Errege-Dekretua, Sektore Publikoaren Kontratuen Legearen Testu Bateratuaren 216. artikuluan legez aurreikusitako epeetan ordainduko da.

## 6. PREZIOAK BERRAZTERTZEA

22/2013 Estatuko Aurrekontu Orokorren Legearen 88. Xedapen Gehigarriak ez du baimentzen inolako erreferentziarik egin dadin, berrius daitekeen prezio edo edozein monetar baloreri dagokionez, prezioen indize orokorri edo beraien baitan honelakorik izan dezaketen formulei, aipatutako legea indarrean sartu eta ondoren hasitako kontratu publikoen espedienteetan, prezioen berrikuskapenerako.

Hori dela eta, kontratu honen prezioak berraztertu ahal izango dira, sinatu zenetik urte bat igarotakoan, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen Testu Bateratuaren 89tik 94 arteko artikuluetan xedatutakoaren arabera esleipendun enpresak bereziki akreditutako dituen kostu finkoen iguera edo beherapenak oinarritzat hartuta.

Iguera kasuan, hau gehienez ere lehenengo urterako esleitutako kopuruaren %0,5ekoa izango da, eta limite berdina izango da hurrengo urteetarako aurrekoarekiko, kontratuaren luzapena emango balitz.

## 7. BERMEAK

### Behin-behineko bermea:

Ez da eskatzen

### Behin betiko bermea.

Kontratuaren adjudikaziodunak, hartutako obligazioak beteko direla bermatzeko, behartuta dago behin betiko bermea jartzen, adjudikazioaren zenbatekoaren %5ekoa, BEZa sartu gabe.

Aipatutako bermea jartzeko epea 10 egun baliodunekoa izango da, eskaintza ekonomikorik onena aurkeztu duen lizitatzailleak errekerimendua jaso eta hurrengo egunetik kontatzen hasita, eta Azaroaren 14ko 3/2011 Legegintzako Errege-Dekretua, Sektore Publikoaren Kontratuen Legearen Testu Bateratuaren 96.1 artikuluan ezarritako edozein bidez jarri ahal izango da,

Una vez aprobada la factura, ésta será abonada dentro de los plazos legalmente previstos en el artículo 216 del Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre, Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público.

## 6. REVISIÓN DE PRECIOS

La Disp. Adicional 88º de la Ley 22/2013 de Presupuestos Generales del Estado para 2014 no permite la referenciación, en lo atinente a precios o cualquier otro valor monetario susceptible de revisión, a ningún índice general de precios o fórmula que lo contengan para la revisión de precios de los contratos públicos cuyo expediente se haya iniciado con posterioridad a su entrada en vigor.

Por ello, el presente contrato podrá ser objeto de revisión de precios cuando haya transcurrido un año desde su formalización, de acuerdo con lo dispuesto en los artículos 89 a 94 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público y en base al incremento o disminución de costes fijos que acredite oportunamente la empresa adjudicataria del servicio.

En caso de incremento, éste será como máximo de un 0,5% sobre el importe de la adjudicación para el primer año, siendo el mismo límite para años sucesivos con respecto al anterior, en caso de prórroga del contrato.

## 7. GARANTÍAS

### Garantía provisional:

No se exige

### Garantía definitiva :

La empresa adjudicataria del contrato, a fin de garantizar el cumplimiento de las obligaciones contraídas, está obligado a constituir una garantía definitiva por importe del 5% del importe de adjudicación, excluido el IVA.

El plazo para la constitución de la citada garantía será de diez días hábiles contados a partir del siguiente a aquel en que el licitador que haya presentado la oferta económicamente más ventajosa hubiera recibido el requerimiento, y podrá constituirse en cualquiera de los medios establecidos en el artículo 96.1 del Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre, Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público,

eskudirutan jarritakoak izan ezik, horiek Oñatiko Udalaren edozein kontu korrontetan sartu behar dira.

Bermea itzuliko da, bai guztia edo, hala badagokio, zati bat, lehen aipatu den Sektore Publikoaren Kontratuen Legearen Testu Bateratuaren 102. artikuluan xedatutakoaren arabera, bermearen epea bukatutakoan eta adjudikaziodunak kontratuaren obligazio guztiak bete dituenean

## II.- KONTRATATZEKO PROZEDURA

### 8. ADJUDIKATZEKO PROZEDURA ETA ERA

Kontratu hau prozedura ireki bidez adjudikatuko da, ekonomikoki eskaintza onuragarriaren alde.

Hona hemen prozedura irekia adjudikatzeko hartuko diren irizpideak, goitik beherako garrantziaz eta horiei dagozkien ponderazioaz ordenatuta:

#### 1.- ESKAINTZA EKONOMIKOA: 51 puntu (C gutun-azalean sartu beharrekoa)

Puntuazio altuena emango zaio prezio merkeena eskaintzen duen proposamenari eta gainontzeko proposamenen puntuazioa ateratzen da formula honetatik: prezio merkeena duen eskaintzaren eta baloratzen den lizitzailearen eskaintzaren arteko zatidura bider irizpideari aplikatu dakizkiokeen puntuen kopuru osoa, ateratzen den emaitza. Hau da,

$$PI = Ob/OI \times 51$$

Non-eta:

PI: lizitzailearen puntuazioa  
Ob: eskaintzarik txikiena  
OI: lizitzailearen eskaintza

**Eskaintza bat ezohikoa edo neurritz kanpoko delako adieraziko da, baldin beraren beherapen portzentajeak 10 puntu edo gehiagoz gainditzen badu lizitazio prezioa.**

**Egoera hori ez da izango baztertzeko arrazoia, betiere lizitzaileak nahikoa justifikatzen badu bere proposamena bideragarria dela (egoki irizitako kalkuluak eta argudioak aurkeztuz).**

con la salvedad de que las constituidas en metálico deberán de ser ingresadas en cualquiera de las cuentas corrientes del Ayuntamiento de Oñati.

La devolución de la garantía, tanto total como parcial en su caso, se realizará de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 102 del referido Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector público, una vez vencido el plazo de garantía y cumplidas por la empresa adjudicataria todas sus obligaciones contractuales.

## II.- PROCEDIMIENTO PARA CONTRATAR

### 8. PROCEDIMIENTO Y FORMA DE ADJUDICACIÓN

La adjudicación del presente contrato se realizará por procedimiento abierto, a la oferta económicamente más ventajosa.

Los criterios que han de servir de base para la adjudicación del procedimiento abierto relacionados por orden decreciente de importancia y por la ponderación que se les atribuye son los siguientes:

#### 1.- OFERTA ECONÓMICA: 51 puntos (a incluir en sobre C)

Se otorgará la máxima puntuación al precio más económico y la puntuación del resto de las ofertas se desprende de la fórmula de multiplicar el resultado del cociente entre el precio más bajo y la oferta del licitador que se valora por el número total de puntos aplicables al criterio. Esto es,

$$PI = Ob/OI \times 51$$

Donde:

PI: Puntuación licitador  
Ob: Oferta más baja  
OI: Oferta licitador

**Se considerará, en principio, como anormal o desproporcionada, la baja de toda proposición cuyo porcentaje exceda en 10 unidades, por lo menos, al precio de licitación.**

**Esta circunstancia no será motivo de exclusión siempre que el licitador justifique suficientemente que su proposición es viable (mediante la aportación de los cálculos y argumentos que se**

estimen oportunos).

**2.- Eman beharreko Zerbitzuaren ezaugarri teknikoak: 49 puntu (B gutun-azalean sartu beharrekoa)**

Atal honetan 18 puntu lortzen ez duten enpresa lizitatuaren memoria teknikoak kontratazio prozeduratik kanpo geratuko dira, eta ez dira irekiko haien proposamen ekonomikoak.

**2.- Zerbitzuaren ezaugarri teknikoak: 49 puntu**

**a)- Langileak: 10 puntu**

Zerbitzuan erabili daitezkeen teknikariak.

Zerbitzua egiteko behar diren giza baliabideak, koadroak eta datuak egiaztatzen dituzten kalkuluak zehaztea.

Sarituko da langile kopuru gutxien izatea, ahalik eta mekanizaziorik handienaz.

Administrazioko eta antolaketako langileen dedikazioa eta lanen kontrola (arduraduna).

Berdintasun irizpideak: emakume kopurua, kontziliazio familiarerako neurriak, kontratuaren gauzatzean aplikatu beharreko berdintasun Plana.

Gizarteratze-laneratze eta ezgaitasun irizpideak: langabetuen kontratazioa, laneratzeko zailtasunak dituzten langileena, ezgaituena.

Enpleguaren kalitatea: hitzarmen kolektiboak zehaztutako lan-baldintza eta lansarien hobekuntza, kontratua gauzatuko duen langilegoaren prestakuntza proposamena

Kontratazio berrien politika eta langileen ordezkapena: gizarte bazterketarako arriskua duten pertsonak kontratatzea sarituko da

Enpresaren Segurtasun eta Osasun plana.

**b) Makineria eta egin beharreko azterketak: 10 puntu**

Makinen zerrenda, ezaugarri teknikoak, marka, zerbitzuari atxikitako makina guztien modelo komertziala, xehetasunak eta makinen argazkiak.

**2.- Características Técnicas del Servicio a prestar: 49 puntos. (a incluir en sobre B)**

Las memorias técnicas de las empresas licitadoras que no obtengan 18 puntos en este apartado serán excluidas del procedimiento de contratación, y no se procederá a la apertura de sus proposiciones económicas.

**2.- Características Técnicas del Servicio: 49 puntos**

**a) Personal: 10 puntos**

Personal técnico utilizable en el servicio.

Concreción de los recursos humanos relativos al personal necesario para el servicio.

Se primará el menor número de personal con mecanización máxima.

Dedicación del personal de administración y organización y control de trabajos (encargado).

Criterios de igualdad: número de mujeres, medidas de conciliación familiar, Plan de igualdad específico que se aplicará en la ejecución del contrato.

Criterios de inserción sociolaboral y discapacidad: contratación de personas desempleadas, con dificultades de acceso al empleo o personas con discapacidad.

Calidad en el empleo: condiciones laborales y retributivas que mejoren lo dispuesto en el convenio colectivo de aplicación, acciones de formación propuestas para la plantilla que ejecute el contrato

Política de nuevas contrataciones y sustitución de personal: se primará la contratación de personas en riesgo de exclusión social

Plan de Seguridad y Salud de la empresa.

**b) Maquinaria y estudios a realizar: 10 puntos**

Listado de maquinaria, características técnicas, marca, modelo comercial de toda la maquinaria adscrita al servicio, detalles y fotografías de la maquinaria.

Makineria: Baloratuko diren parametroak, egokitasuna, errendimendua, zarata-maila, kontsumo edo isuriak, ergonomia eta antzintasuna izango dira.

Aurkeztutako azterketen kalitatea (denboraldiko loreak jartzea eta izurriteak eta gaixotasunak), eta zuhaitzen azterketa idazteko erabili beharreko baliabideen kalitatea.

Kontuan hartuko da bereziki egokitasun teknikoa, ekipo bat lan jakin bati hobeto egokitzea, sistemak eta operazioak egokitzea zerbitzua egiten den eremuaren ezaugarriei.

Sarituko da makineria kopuru handiena, ahalik eta mekanizatorik handienaz eta kontratuan erabilera eraginkorreko errendimendu altuak.

Egokitasuna makineriaren eta ingurumenarekiko errespetuaren artean. Energia alternatiboak, ibilgailuek eta makinek sortutako zarataren murrizketa eraginkorra, erregai fosilek atmosferara gutxiago isurtzea, ur kontsumoa gutxitzea (berrerabilera, aurrezteak), eta abar.

Ingurumenarekiko egokitasuna baloratuko da behar bezala frogatzen denean bakarrik.

Mantentze-plana eta haren deskribapena.

**c) Antolaketa Orokorra: 10 puntu**

Antolaketa proiektua, agiriaren eskakizunei egokiturik, egin beharreko lanei dagokienez, eta haien maiztasunak, errendimenduak, lan ekipoak (pertsonek eta makinak arteko konbinazio egokia), orduen banaketa.

Denboraldiko lanen programazioa

Planoak aurkeztea

**d) Kontrol sistemak: 5 puntu**

Proposatzea kontrol sistemak, zerbitzuaren hasierako planifikazioaren kontrola, zerbitzuaren kalitate kontrolak.

Zerbitzua bete eta antolatzeko baliabideak (lan orriak).

Maquinaria: Los parámetros a valorar serán la idoneidad, el rendimiento, el ruido, los consumos o emisiones, la ergonomía y la antigüedad.

Calidad de los estudios presentados (colocación flor de temporada y plagas y enfermedades), y de los medios a utilizar para la redacción del estudio de arbolado.

Se tendrá en cuenta especialmente la idoneidad técnica, mejor adecuación de un equipo a un determinado trabajo, adecuación de los sistemas y operaciones a las características de la zona de prestación del servicio.

Se primará el mayor número de maquinaria, con una mecanización máxima y altos rendimientos de utilización efectiva en el contrato.

Adecuación entre la maquinaria y el respeto al medio ambiente: energías alternativas, reducción efectiva del ruido provocado por los vehículos y máquinas, reducción de las emisiones a la atmósfera por combustibles fósiles, reducción del consumo de agua (reutilización, ahorro), etc.

La adecuación respecto del medio ambiente será únicamente valorada cuando sea correctamente justificada.

Plan de mantenimiento y su descripción.

**c) Organización General: 10 puntos**

Proyecto de organización adecuado a las exigencias del pliego en cuanto a las diferentes labores a realizar, y sus frecuencias, rendimientos, equipos de trabajo (adecuada combinación entre personas y máquinas), distribución horaria.

Programación de trabajos de temporada

Presentación de planos

**d) Sistemas de control: 5 puntos**

Propuesta de sistemas de control, control de la planificación inicial del servicio, controles de calidad del servicio.

Medios de cumplimiento y de la organización del servicio (partes de trabajo).

**3.- Plegu Teknikoarekiko hobekuntzak 10 puntu**

Pleguaren gutxieneko baldintzei buruz proposatutako hobekuntzak baloratuko dira, betiere kontratuaren xedearekin zuzenean lotuta egonez gero.

Lizitatzailerak bakoitzak memoria bat aurkeztu beharko du, eta hor azalduko du zer neurri proposatzen duen, zehatz, garrantzia eta zabalkundea ulertzeko, eta exekuzio epea edo plana edo egutegia adierazi beharko du, bai eta aurrekontu estimatibo xehatua ere, egonez gero, eta gainontzeko gorabeherak, kontuan hartu, aztertu eta baloratzeko.

Ez dira baloratuko pleguak eskatutako kontzeptuei buruzko hobekuntza moduan aurkeztutako gaiak.

Proposatutako jarduerak izango lukeen kostuari edo benetako epeari (kreditatua) buruz dirutan edo epeka aurreztutakoaren arabera baloratuko dira hobekuntzak.

Udalak aukera izango du adjudikaziodunak eskaintutako hobekuntzak aukeratu, edo zenbateko berbera duen beste hornidura edo obra batez ordezkatu, edo zenbateko hori murriztu hileko fakturazioan.

**4.- Ingurumen hobekuntzak 2 puntu**

Pleguaren gutxieneko baldintzei buruz proposatutako hobekuntzak baloratuko dira bakarrik, betiere kontratuaren xedearekin zuzenean lotuta egonez gero.

Lizitatzailerak bakoitzak memoria bat aurkeztu beharko du, eta hor azalduko du zer neurri proposatzen duen, zehatz, garrantzia eta zabalkundea ulertzeko, eta exekuzio epea edo plana edo egutegia adierazi beharko du, bai eta aurrekontu estimatibo xehatua ere, egonez gero, eta gainontzeko gorabeherak, kontuan hartu, aztertu eta baloratzeko.

**5.- Azterketaren zehaztapena: 2 puntu**

Baloratuko da aurkeztutako azterketa zehaztu, zuzendu eta haren edukia, bereziki samur

**3.- Mejoras propuestas sobre el Pliego de prescripciones Técnicas: 10 puntos**

Únicamente se valorarán aquellas mejoras sin sobre coste propuestas sobre las condiciones mínimas del pliego, y siempre que estén directamente relacionados con el objeto del contrato.

Cada licitador deberá de presentar una memoria explicativa de cada una de las actuaciones de mejora que se propongan con el grado necesario de detalle para la comprensión de su alcance y extensión, indicación de plazo o plan o calendario de ejecución, presupuesto estimado detallado y demás circunstancias convenientes para su consideración estudio y valoración.

No se valorarán aquellas cuestiones presentadas como mejoras que se refieran a conceptos exigidos por el pliego.

La valoración de las mejoras se realizará conforme al ahorro en dinero o plazo que respecto al coste o plazo real (acreditado) tendría la actuación propuesta.

El Ayuntamiento se reserva la opción de optar entre la ejecución material de las medidas de mejora ofertadas por el adjudicatario, o en su caso, la sustitución por otro suministro u obra por el mismo importe, o la minoración de dicho importe en la facturación mensual correspondientes.

**4.- Mejoras medioambientales: 2 puntos**

Únicamente se valorarán aquellas mejoras de carácter medioambiental sin sobre coste propuestas sobre las condiciones mínimas del pliego, y siempre que estén directamente relacionados con el objeto del contrato.

Se deberá de presentar una memoria explicativa de cada una de las medidas que se propongan con el grado necesario de detalle para la comprensión de su alcance y extensión, indicación de plazo o plan o calendario de ejecución, presupuesto estimado detallado si lo hubiere y demás circunstancias convenientes para su consideración estudio y valoración.

**5.- Concreción del estudio presentado: 2 puntos**

Se valorará la concreción, corrección y contenido del estudio presentado, especialmente la facilidad

ulertzea, aztertzea eta eskatutako edukiak bilatzea.

## 9. KONTRATATZEKO GAITASUNA ETA KAUDIMENA

Kontratazio prozedura honetan parte hartu ahal izango dute jarduteko ahalmen eta gaitasun juridiko osoaren jabe diren, haien kaudimen ekonomikoa, finantzieroa eta teknikoa egiaztatzen duten pertsona fisiko zein juridikoen, baldin eta sartuta ez badaude Sektore Publikoaren Kontratuen Legearen Testu Bateratuaren 60. artikulua xedatzen dituen debeku kasuetan.

Kaudimena egiaztatu eta ebaluatuko da, 10. klausulan ezarritako baldintzen arabera.

Halaber, egin ahal izango dute euren beren kabuz edo baimendutako ordezkarien bitartez, hartarako emandako ahalordetzaren bidez. Pertsona juridiko baten izenean bere familiako bateren bat aurkeztuz gero, agiriz frogatu beharko du ahalmendurik dagoela hori egiteko.

Batean zein bestean, kontratatzeke aipatu diren ezintasun kausek eragiten diote ordezkariari

Gainera, lizitatuzaileen helburua izango da kontratu honen xedearekin zuzeneko harremana duten jarduerak egitea, eta hori gauzatzeko, giza baldintzak eta beharrezkotzat jotzen diren baldintza materialak izan beharko dituzte.

## 10. PROPOSAMENAK AURKEZTEA

Kontratazio honen espedienteak, bai eta horrekin batera doan dokumentazio teknikoa ere, Arrasateko Udaleko Obra, Zerbitzu, Mantentze eta Auzoak Sailean edo Idazkaritzako Bulegoetan aztertu ahal izango da, bulego orduetan, lanegun guztietan (zapatuetan izan ezik), **Europar Batasuneko Aldizkari Ofizialean** lizitazioaren iragarkia argitaraturik agertzen den hurrengo egunetik hasita, eta proposamenak aurkezteko epea amaitu arte.

Halaber, lizitazio hau Udaleko **Kontratazailearen Profilea** iragarriko da eta agiriak eta dokumentazio osagarria aztertu daiteke horren bidez.

Kontratazio Unitatearekin harremanetan jartzeko,

de comprensión, análisis y de búsqueda de los contenidos solicitados.

## 9. CAPACIDAD Y SOLVENCIA PARA CONTRATAR

Podrán tomar parte en este procedimiento de contratación las personas naturales o jurídicas que se hallen en plena posesión de su capacidad jurídica y de obrar, acrediten su solvencia económica, financiera y técnica o profesional y no estén incurso en ninguna de las prohibiciones para contratar establecidas en el artículo 60 del texto refundido de la Ley de Contratos del Sector Público.

La solvencia se acreditará y evaluará de acuerdo con los medios establecidos en la cláusula 10.

Asimismo, podrán hacerlo por sí o representadas por persona autorizada, mediante poder bastante otorgado al efecto. Cuando en representación de una persona jurídica concorra algún o alguna miembro de la misma, deberá justificar documentalmente que está facultada para ello.

Tanto en uno como en otro caso, a la representante le afectan las citadas causas de incapacidad para contratar.

Además la empresa licitadora deberá tener como finalidad realizar actividades que tengan relación directa con el objeto del presente contrato y disponer de una organización dotada de elementos personales y materiales suficientes para la debida ejecución del mismo.

## 10. PRESENTACIÓN DE PROPOSICIONES

El expediente de esta contratación, así como la documentación técnica unida al mismo, podrá ser examinado en el Departamento de Obras, Servicios, Mantenimiento y Barrios o las Oficinas de Secretaría del Ayuntamiento de Oñati, en horario de oficina, todos los días hábiles (excepto sábados), a partir del envío del anuncio al **Diario Oficial de la Unión Europea** y hasta el vencimiento del plazo de presentación de proposiciones.

Asimismo, la presente licitación se anunciará en el **Perfil del Contratante** del Ayuntamiento y el acceso a los pliegos y a la documentación complementaria podrá realizarse a través del mismo.

Para contactar con la Unidad de Contratación



hemen helbidea-eta:

**IDAZKARITZA**

Foruen Enparantza 1 zkia – 20560 Oñati

Tel. 943 780411 / Faxe: 943 783069

E-posta: [idazkaritza@oinati.net](mailto: idazkaritza@oinati.net)

**Kontratastaren Profila:**

[www.oinati.eus](http://www.oinati.eus)

**Udaletxeko sarrera erregistroan aurkeztuko dira proposamenak**, adierazitako orduetan, **40 egun naturaleko epean** (azken eguna zapatua bada edo jaieguna, epea zabalduko da hurrengo lehen egun baliodunera), iragarkia **Europar Batasuneko Aldizkari Ofizialera** bidaltzen den hurrengo egunetik kontatzen hasita. Bidaltzen den eguna zehaztuko da Estatuko Aldizkari Ofizialean eta Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean.

Ez dira onartuko epe horretatik kanpo aurkeztutako proposamenak, nahiz eta jaso bidali zituztela Postetxean epea amaitu baino lehen. Dena dela, proposamena onartu egingo da baldin eta epean bidaltzen bada telex, fax, telegrama edo posta elektronikoko bidez, goian adierazitako helbidera, eskaintza postaz bidali zen egun berean bidali izanaren frogagiria. Baldintza bi horiek pilatu ezean ez da onartuko proposamena, jasotzen bada proposamenak aurkezteko epea amaitzeko eguna baino geroago. Edozelan ere, adierazitako egunetik hamar egun natural igaroz gero proposamena jaso barik, proposamena ez da onartuko ezein kasutan.

Lizitatuzaileek **hiru kartazal (A, B eta C)** aurkeztu beharko dute itxita. Kartazal bakoitzaren barruan hau idatziko da: "OÑATIKO UDAL LORATEGI ETA BERDEGUNEEN MANTENTZE ZERBITZUA" KONTRATATZEKO PROZEDURA IREKIAN PARTE HARTZEKO PROPOSAMENA.

Kartazal bakoitzean enpresaren izena eta proposamena sinatzen duenaren enpresaren izena, izen-abizenak adierazitako dira, eta noren izenean sinatzen duen. Bi kartazalok sinatuta egongo dira.

**1) "A" kartazalaren azpititulua izango da: "KONTRATATZEKO GAITASUNA ETA KAUDIMENA". Hona hemen "A" kartazalean aurkeztu beharreko agiriak:**

1.a) Enpresariaren nortasun juridikoa egiaztatzen duten agiriak eta, hala badagokio, haren ordezkariarenak.

dirigirse a:

**SECRETARIA**

Foruen Enparantza nº 1 – 20560 Oñati

Tel. 943 780411 / Fax 943 783069

E-mail: [idazkaritza@oinati.net](mailto: idazkaritza@oinati.net)

**Perfil del Contratante:**

[www.oinati.eus](http://www.oinati.eus)

**Las proposiciones se presentarán en el Registro de Entrada del Ayuntamiento** en el mismo horario indicado, **durante el plazo de 40 días naturales** (en caso de que el último día coincida en sábado o festivo el plazo se ampliara hasta el primer día hábil siguiente), contados a partir del siguiente a la fecha del envío del anuncio al **Diario Oficial de la Unión Europea**. La fecha del envío se especificará en el anuncio del Boletín Oficial del Estado y del Boletín Oficial de Gipuzkoa

Las proposiciones presentadas con posterioridad no serán admitidas aunque conste que se entregaron en Correos antes de la finalización del plazo, salvo que se remita al Órgano de Contratación por telex, fax, telegrama o correo electrónico, a la dirección arriba indicada, la justificación de la fecha de remisión de la oferta en el mismo día que se envió por correo. Sin la concurrencia de ambos requisitos no será admitida la proposición si es recibida con posterioridad a la fecha de terminación del plazo para presentación de proposiciones. Transcurridos, no obstante, diez días naturales siguientes a la indicada fecha sin haberse recibido la proposición, ésta no será admitida en ningún caso.

Las empresas licitadoras deberán presentar **tres sobres cerrados (A, B y C)** en cada uno de los cuales figurará la inscripción "PROPOSICIÓN PARA TOMAR PARTE EN LA CONTRATACIÓN POR PROCEDIMIENTO ABIERTO DEL SERVICIO DE MANTENIMIENTO DE LOS JARDINES Y ZONAS VERDES MUNICIPALES DE OÑATI".

En cada sobre se indicará la denominación de la empresa, nombre y apellidos de quien firme la proposición y el carácter con que lo hace, debiendo estar ambos sobres también firmados.

**1) El sobre "A" se titulará "CAPACIDAD Y SOLVENCIA PARA CONTRATAR" y contendrá los siguientes documentos:**

1.a) Documentos acreditativos de la personalidad jurídica del/de la empresario/a y, en su caso, de su representación

Nortasuna egiaztatuko da hauek aurkeztuz:

- Nortasun Agiria, lizitatzailleak bere izenean jardunez gero.

- Beste pertsona edo entitate baten ordezkari jardunez gero, Nortasun Agiria eta ahalordetze eskritura.. Agiriak kalifikatzeko egintzan, ofizioz, ahalordea askietsiko da.

- Lizitatzaillea pertsona juridikoa denean, eraketa eskritura edo aldaketa, hala dagokionean, Merkataritza Erregistroan behar bezala inskribaturik eta identifikazio fiskaleko kodea, inskribatzean eskatuz gero, aplikatu dakiokkeen merkataritza legeriaren arabera. Hala izan ezean, jarduteko gaitasuna egiaztatuko du, eraketa eskrituraren edo agiriaren bidez, estatutuen edo fundazio aktaren bidez, eta hor jasoko dira jardueraren arauak, eta hala badagokio, inskribaturik dagokion erregistro ofizialean. Europako Batasuneko estatu kideetako enpresari ez espainiarrak direnean, egiaztatu behar dute inskribaturik daudela lanbide edo merkataritza erregistroan, baldintza hori eskatzen badu Estatuko legeriak.

- Hainbat enpresarik lehiaketara jotzen badute aldi baterako enpresa batasuna eratuz, taldekide bakoitzak, jarduteko gaitasuna eta kaudimena egiaztatu beharko ditu, aurreko puntuetan ezarritakoaren arabera, eta, halaber, ekarriko du aldi baterako enpresa batasuna eratzeko konpromisoa, adjudikaziodun irtenez gero. Era berean, proposamenean adieraziko beharko dute aldi baterako enpresa batasuneko kide bakoitzak kontratuaren zein zati egingo lukeen, kide guztien kaudimen baldintzak zehaztu eta egiaztatzeko.

1.b) Berariazko adierazpen erantzulea, Sektore Publikoaren Kontratuen Legearen Testu Bateratuaren 60. artikuluan aipatzen diren kontratu debekuetako batean ere ez dagoela adierazten duena

1.c) Berariazko adierazpen erantzulea, indarrean dauden xedapenek ezarritako zerga obligazioak eta gizarte segurantzaren betetzea agertzen duena

1.d) Eskatzen den enpresa sailkapenaren ziurtagiria.

Kontratatzen ondorengo sailkapenaren egiaztagiria: **Taldea O, Azpitaldea 6, Kategoría B**

La personalidad se acreditará mediante la presentación de:

- Documento Nacional de Identidad si la persona licitadora actúa en nombre propio

- En el caso de que se actúe en representación de otra persona o entidad, Documento Nacional de Identidad y escritura de apoderamiento. En el acto de calificación de la documentación se procederá, de oficio, al bastanteo del poder.

- Cuando la licitadora sea una persona jurídica, escritura de constitución o modificación, en su caso, debidamente inscrita en el Registro Mercantil y número de identificación fiscal, cuando la inscripción fuera exigible conforme a la legislación mercantil que le sea aplicable. Si no lo fuere, la acreditación de la capacidad de obrar se realizará mediante la escritura o documento de constitución, estatutos o acto fundacional, en el que constaren las normas por las que se regula su actividad, inscritos, en su caso, en el correspondiente Registro oficial. Cuando se trate de empresarios/as no españoles/as de Estados miembros de la Comunidad Europea, deberán acreditar su inscripción en un registro profesional o comercial cuando este requisito sea exigido por la legislación del Estado respectivo.

- En el caso de que varias empresas acudan a la licitación constituyendo una Unión Temporal de Empresas, cada una de las que la componen deberá acreditar su capacidad y su solvencia conforme a lo establecido en los puntos anteriores, y, asimismo, aportar el compromiso de constituirse formalmente en UTE en caso de resultar adjudicataria del contrato. Igualmente, indicarán en la proposición la parte del objeto que cada miembro de la UTE realizaría, con el fin de determinar y comprobar los requisitos de solvencia de todos ellos.

1.b) Declaración expresa responsable de no estar incurso en ninguna de las prohibiciones de contratar enumeradas en el artículo 60 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público.

1.c) Declaración expresa responsable de hallarse al corriente del cumplimiento de las obligaciones tributarias y con la Seguridad Social impuestas por las disposiciones vigentes

1.d) Documento acreditativo de la clasificación empresarial exigida.

Documento que acredite las siguientes clasificaciones del contratista: **Grupo O, Subgrupo 6, Categoría B**

1.e) Atzerriko enpresak badira, edozein ordenako Espainiako epaitegi edo auzitegietako jurisdikzioaren mende jarriko direla adieraztea, kontratuarekin zuzen edo zeharka zerikusia duten gorabehera guztietarako, eta, hala egokituz gero, lizitatzailari egokitu dakioken atzerriko jurisdikzioari uko egingo diotela ere bai.

**1.f) Helbide elektronikoa, jakinerazpenak eta errekerimenduak egiteko edo argibideak eskatzeko, agiri osagarriak eta/edo zuzendu daitezkeen akatsen berri emateko.**

Euskal Autonomia Erkidegoko Kontratuen eta Kontratisten Erregistroak onartzen dituen otsailaren 3ko 12/1998 Dekretuak araututako Sailkatutako Enpresen erregistro ofizialean izena emanda dauden lizitatzailerek ziurtagiriaren kopia konpultsatua aurkeztu ahal izango dute, 1.a), 1.b) eta 1.c) ataletan eskatzen diren agirien orde; ziurtagiria egingo du erregistroko letratu arduradunak.

**\* Agiri horiek guztiak aurkeztuko dira jatorrizko agirian, edo behar bezala kopia egiaztatutaren bidez.**

**\*\*** Udal honetako Kontratazio Unitateak adjudikazio eguna baino sei hilabete lehenago izapidetutako beste kontratazio espediente baterako "A" gutunazalean eskatutako agiriak aurkeztu dituzten lizitatzailak salbuetsita geratu dira berriro aurkezteko obligaziotik, betiere aldaketarik izan ez bada horretan eta/edo iraungita ez badaude, eta gorabehera hori jasoko da, adierazpen erantzule bidez

**2) "B" gutunazalaren izenburua izango da "MEMORIA TEKNIKOA", eta agiri hauek izango ditu:**

Adjudikatzeko irizpideei buruzko dokumentazioa; horren balorazioa egongo da balio irizpen baten mende, hain zuzen ere:

a) Memoria teknikoa eta proposatutako hobekuntzak, 8. klausulako 2., 3., 4. eta 5. ataletan ezarritako adjudikazio irizpideak baloratu ahal izan daitezten.

**Kasu batean ere ez dira sartu behar gutun-azal honetan proposamen ekonomikoa edo era automatikoan zenbatu daitezkeen adjudikazio irizpideei dagokien beste edozein datu eta "C" gutun-azalean sartu behar diren datuak.**

1.e) Para las empresas extranjeras, declaración de someterse a la jurisdicción de los Juzgados y Tribunales españoles de cualquier orden, para todas las incidencias que de modo directo o indirecto pudieran surgir del contrato, con renuncia, en su caso, al fuero jurisdiccional extranjero que pudiera corresponder al licitante

**1.f) Dirección de correo electrónico para efectuar las notificaciones, requerimientos o solicitudes de aclaraciones, documentación complementaria y/o la comunicación de existencia de vicios subsanables.**

Aquellos/as licitadores/as que se encuentren inscritos/as en el registro Oficial de Empresas Clasificadas regulado por el Decreto 12/1998, de 3 de febrero, por el que se aprueban los Registros de Contratos y Contratistas de la Comunidad Autónoma de Euskadi, podrán presentar copia compulsada del certificado expedido por el/la letrado/a responsable del registro en sustitución de la documentación requerida en los apartados 1.a), 1.b) y 1.c).

**\* Toda esta documentación se presentará en original, o copia debidamente compulsada**

**\*\*** Las empresas licitadoras que hubieren presentado la documentación requerida en el sobre "A" para otro expediente de contratación tramitado por la Unidad de Contratación de este Ayuntamiento, dentro de los seis meses anteriores a la fecha de adjudicación, quedarán exentas de la obligación de presentarla nuevamente, siempre que no hubiera habido modificaciones en la misma y/o no se encuentren caducados, haciendo constar esa circunstancia mediante declaración responsable.

**2) El sobre "B" se titulará "MEMORIA TECNICA" y contendrá los siguientes documentos:**

Documentación relativa a los criterios de adjudicación cuya valoración dependa de un juicio de valor, en concreto:

a) Memoria técnica y mejoras propuestas que posibiliten la valoración de los criterios de adjudicación establecidos en la cláusula 8 apartado 2, 3, 4 y 5.

**En ningún caso deben de incluirse en el presente sobre la proposición económica o cualesquiera otros datos correspondientes a criterios de adjudicación cuantificables de forma automática y que deberán incluirse en el sobre "C".**

Datu horietako edozein sartuz gero "B" gutun-azalean, lizitatzailerak prozedura honetatik kanpo geldituko da, eta ez da irekiko "C" gutun-azala

3) "C" gutun-azalaren izenburua izango da "PROPOSAMEN EKONOMIKOA ETA ADJUDIKATZEKO IRIZPIDEAK", eta agiri hauek izango ditu:

a) Eredu honen arabera **diru proposamena**:

Izena: .....  
 Helbidea:.....  
 ..... PK ....., NA zk.  
 .....,tel..... Gaitasun juridikoa eta jarduteko gaitasunaren jabetzela, bere izenean (edo .....ren ordezkari helbidea ..... PK....., telefonoa ....., eta NA edo IFK (pertsonea fisikoa edo juridikoa izan .....), OÑATIKO UDAL LORATEGI ETA BERDEGUNEEN MANTENTZE ZERBITZUA kontratatzeko, Oñatiko Udalak deitutako prozedura irekiaren berri jakin dut, eta adierazten dut:

1) Konpromisoa hartzen dut aipatu lana prezio hauetan egiteko:

- **NAHITAEZKO ZERBITZUAK:** Oñatiko udalerrian dauden berdegune, parke, lorategi eta zuhaitziak kontserbatu eta mantentzeko lanak egiteari buruzko proposamen ekonomikoa, agiri honetan ezarritakoak, klausula teknikoena girian adierazitako maiztasunez: .....€/urtean (BEZ barik), gehi ..... € BEZaren % .....ri dagokiona.

- **AUKERAKO ZERBITZUAK:** Kostu/urteko proposamen ekonomikoa, zerbitzu horie buruzko proposamen banan-banakoa

**Gainerako eremuak ongarritzea:** .....€/urtean (BEZ barik), gehi ..... € BEZaren %.....ri dagokiona.

- **Tratamendu fitosanitarioak:** .....€/urtean (BEZ barik), gehi ..... € BEZaren %.....ri dagokiona.

La inclusión de cualquiera de dichos datos en el sobre "B" supondrá la exclusión de la empresa licitadora del presente procedimiento, y no se procederá a la apertura del sobre "C".

3) El sobre "C" se subtitulará "PROPOSICIÓN ECONÓMICA Y CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN" y contendrá los siguientes documentos:

a) **Proposición económica** ajustada al siguiente modelo:

D./Dña..... domicilio en.....con ..... CP....., DNI nº.....,teléfono..... en plena posesión de su capacidad jurídica y de obrar, en nombre propio (o en representación de..... con domicilio en ..... CP....., teléfono ....., y DNI o CIF (según se trate de persona física o jurídica nº .....), enterado/a del procedimiento abierto convocado por el Ayuntamiento de Oñati para la "CONTRATACIÓN POR PROCEDIMIENTO ABIERTO DEL SERVICIO DE MANTENIMIENTO DE LOS JARDINES Y ZONAS VERDES MUNICIPALES DE OÑATI", declaro:

1º) Que me comprometo a su ejecución por el precio de:

**SERVICIOS OBLIGATORIOS:** Proposición económica relativa a la prestación de los trabajos de conservación y mantenimiento de zonas verdes, parques, jardines y arbolado de paseos existentes en el término municipal de Oñati, que se establecen en el presente pliego, con las frecuencias que se indican en el Pliego de Cláusulas Técnicas: .....€/año (IVA excluido), más ..... € correspondientes al ..... % de IVA.

- **SERVICIOS OPCIONALES:** Proposición económica del costo/año individualizada relativa a estos diferentes servicios:

- **Abonado del resto de zonas:** .....€/año (IVA excluido), más ..... € correspondientes al ..... % de IVA.

.- Tratamientos fitosanitarios .....€/año (IVA excluido), más ..... € correspondientes al

- Instalazioen alokairua:  
 .....€/urtean (BEZ barik), gehi  
 ..... €BEZaren %.....ri dagokiona.

Eta ezaugarri teknikoetan azaltzen den ezaugarrien arabera, eta prezioan sartzen dira kontzeptu guztiak, barne harturik edozein zerga esferaren zergak, gastuak, tasak eta arbitrioak, bai eta enpresariaren irabazi industrial ere.

2) Arau Teknikoen berri dakit, haren eduki eta guzti, bai eta kontratu hau arautzeko administrazio klausula berezien agiria eta gainerako agiriak ere, berariaz neure gain hartzen ditudana eta denak hartzen ditut ontzat.

3) Ireki, instalatu eta jarduteko indarrean dagoen araudiak eskatzen dituen baldintza eta betebeharrak guztiak betetzen ditu ordezkatzeko dudako enpresak.

4) Halaber, nire burua behartzen dut lan eta zerga arloan araututakoa betetzen.

**b) 2, 4, 5, 6 eta 7. Eranskinak, behar bezala beterik.**

(non) ....., (noiz).....ren  
 ....(e)an

Sinadura

\* Eskaintzan agertu behar da, xehaturik, Balio Erantsiaren gaineko Zerga, eta adieraziko da kontratuari aplikatu dakizkiokeen oinarria eta zenbatekoa, hura erregulatzen duen araudiaren arabera. Eskaintza xehaturik ez badago, kanpoan utziko dugu.

Kasu batean ere ez dira sartu behar gutun-azal honetan memoria teknikoa, lan programa, edo adjudikazio irizpideei dagozkien beste edozein datu, horien balorazioa balio irizpen baten mende baitago, eta horiek sartu behar dira "B" gutun-azalean

Datu horietako edozein sartuz gero "C" gutun-azalean, ez dira baloratuko agiriok; hortaz, era automatikoa zenbatu daitezkeen adjudikazio irizpideei dagozkien puntuak baino ez zaizkio batuko.

Eskatutako agiriak aurkeztu ahal izango dira jatorrizkoan edo kopian, behar bezala konpultsaturik edo kautoturik Administrazioak edo notarioak.

..... % de IVA.

.- Alquiler de instalaciones: .....€/año (IVA excluido), más ..... € correspondientes al ..... % de IVA.

y conforme a las características que figuran en las prescripciones técnicas, debiendo entenderse comprendidos en el precio todos los conceptos incluyendo los impuestos, gastos, tasas y arbitrios de cualquier esfera fiscal al igual que el beneficio industrial de la contratista.

2º) Que conozco el Pliego de Prescripciones Técnicas, el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares y demás documentación que ha de regir el presente contrato, que expresamente asumo y acato en su totalidad.

3º) Que la empresa a la que represento, cumple con todos los requisitos y obligaciones exigidos por la normativa vigente para su apertura, instalación y funcionamiento.

4º) Que asimismo, me obligo al cumplimiento de lo legislado o reglamentado en materia laboral y tributaria.

**b) Anexos 2, 4, 5, 6 y 7 debidamente cumplimentados.**

En....., a..... de..... de 20.....

Firma

\* En la oferta deberá figurar de manera desglosada el Impuesto sobre el Valor Añadido, indicando tipo e importe aplicable al contrato conforme a su normativa reguladora.

En caso de que la oferta no se encuentre desglosada la misma será rechazada En ningún caso deben de incluirse en el presente sobre la memoria técnica, el programa de trabajo, o cualesquiera otros datos correspondientes a criterios de adjudicación cuya valoración dependa de un juicio de valor y que deberán incluirse en el sobre "B".

La inclusión de cualquiera de dichos datos en el sobre "C" supondrá la no valoración de dichos documentos, por lo que solamente se le asignarán los puntos correspondientes a los criterios de adjudicación cuantificables de forma automática.

La documentación exigida se podrá presentar en original o copia de la misma, debidamente compulsada o autenticada por la Administración o por notario.

## 11. ALDAERAK EDO ALTERNATIBAK

Ez dira onartuko

## 12. KONTRATAZIO MAHAIA

Kontratazio-mahaiko kideak honako hauek izango dira:

.- Lehendakaria: Alkatea.

Kideak:

- .- Oñatiko Udaleko Zerbitzu-teknikaria
- .- Oñatiko Ingurumen Teknikaria
- .- Oñatiko Udaleko kontu-hartzailea
- .- Oñatiko Udaleko idazkaria

.- Idazkaria: Oñatiko Udaleko Kirol Departamenduko administraria.

Etorri ahal izango dira mahai bilera horretara udaleko arduradun teknikari guztiak, Mahaiak eskatzen duenean etortzeko, aholkularitza lanak egiteko.

## 13. AGIRIAK KALIFIKATZEA, ENPRESAK AUKERATZEA ETA PROPOSAMENAK IREKITZEA

Proposamenak aurkezteko epea amaiturik, garaiz eta behar bezala jasotako agiriak ("A" gutun-azala) kalifikatuko ditu Mahaiak, eta horretarako, Administrazio Publikoen Kontratuaren Legearen Erregelamendu Orokorraren 81. artikuluan eta hurrengoetan adierazitako moduan jardungo du.

Hartarako, argibideak edo agiri osagarriak eskatu ahal izango dituzte, lizitatzaileren gaitasunari eta kaudimenari buruz, Erregelamenduaren 22. artikuluan xedatzen duen bezala, eta horiek ekarri beharko dira bost egun naturaleko epean Argibideen edo informazio osagarriaren eskaeraren berri emango die Mahaiak ahoz interesdunei, eta, era berean, kontratazio organoaren iragarki taulan jarriko du eskaera.

Era berean, aurkeztu diren agirietan zuzendu daitezkeen akatsen berri emango du Mahaiak, hiru laneguneko epean lizitatzailerek konpondu edo zuzendu ditzaten antzemandako akatsak.

Egintza horretan bertan Kontratazio Mahaiak "**B**" gutunazala (**Memoria Teknikoa**) irekiko du, eta hura baloratzeko ardura duen organoari bidaliko dizkio, eta hark balorazio txostena itzuli beharko

## 11. VARIANTES O ALTERNATIVAS

No se admiten

## 12. MESA DE CONTRATACIÓN

La Mesa de contratación estará compuesta por los siguientes miembros:

.- Presidente: El Alcalde

Vocales:

- .- El técnico de servicios del Ayuntamiento de Oñati
- .- El técnico de Medio Ambiente del Ayuntamiento de Oñati
- .- El interventor del Ayuntamiento de Oñati
- .- El Secretario del Ayuntamiento de Oñati.
- .- Secretaria: Administrativo del Departamento de Servicios del Ayuntamiento de Oñati

Podrán asistir, además, todo aquel personal técnico municipal cuya presencia sea solicitada por la Mesa, para ejercer labores de asesoramiento

## 13. CALIFICACIÓN DE DOCUMENTOS, SELECCIÓN DE EMPRESAS Y APERTURA DE PROPOSICIONES

Vencido el plazo de presentación de proposiciones, la Mesa calificará la documentación recibida en tiempo y forma (sobre "A"), procediendo, para ello, como se señala en los artículos 81 y siguientes del Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas.

A tal efecto, podrán pedirse aclaraciones o documentos complementarios sobre la capacidad y solvencia de las empresas licitadoras que habrán de aportarse, tal y como dispone el artículo 22 del Reglamento, en el plazo de cinco días naturales. La solicitud de aclaraciones o información complementaria será comunicada por la Mesa verbalmente a los interesados, anunciándose, igualmente, en el tablón de anuncios del Órgano de contratación.

En la misma forma comunicará la Mesa la existencia de vicios subsanables en la documentación presentada para que en el plazo, en este caso, de tres días hábiles las empresas licitadoras corrijan o subsanen los defectos observados.

En este mismo acto la Mesa de Contratación procederá, a la **apertura del sobre "B" (Memoria Técnica)**, y las remitirá al órgano encargado de su

dio, proposamen ekonomikoa jendeaurrean ireki baino lehen.

Aurkeztutako **eskaintza ekonomikoak ("C" gutunazala)** jende aurrean irekiko dira kontratu egile profilean adierazitako leku, egun eta orduan (<http://www.oinati.eu>) eta onartutako lizitatzaillei bidalitako komunikazioan

Geroago Kontratazio Mahaiak kontratuaren adjudikazio proposamena bidaliko dio kontratua gauzatu behar duen Kontratazioa Organoari

#### 14. ADJUDIKATZEA, SINATZEA ETA GASTUAK

Kontratazio mahaiak, Sektore Publikoaren Kontratuen Legearen Testu Bateratuaren 320.1 artikuluan xedatutakoaren arabera, kontratazio organoari bidaliko dizkio aurkeztu diren proposamenak, aktarekin batera, eta adjudikazio proposamena

Kontratazio Organoak, aukeran, ahalmena izango du kontratua proposamen onuragarriari adjudikatzeko, agiri honetako 8. Klausulan ezarritako irizpideak ezarriz, balio ekonomikoari bakarrik kasu egin gabe, edo prozedura ezerezean geratu dela adierazteko, baina kasu guztietan arrazoitu egin behar du hori erabakiz gero, adjudikatzeko irizpide horiei buruz.

Alkateak, Kontratazio Organoaren delegazioz, errekerimendua egingo dio eskaintza ekonomikorik onena aurkeztu duen lizitatzaileri, errekerimendua jaso eta hurrengo egunetik kontatzen hasita hamar egun balioduneko epean, jardun hauek egin ditzan:

- a) Behin betiko bermea jarri eta, hala badagokio, berme osagarria.
- b) Zerga-obligazioak eta Gizarte Segurantzako obligazioak egunean dituela kreditatzen duten agiriak ekartzea.
- c) Erantzukizun Zibileko aseguruaren polizaren kopia eta ordainagiria aurkeztu.

Adjudikazioa, aurreko 10 eguneko epea bukatu eta hurrengo 5 egun baliodunetan, betiere lizitatzailleak aurkeztu badu adierazitako dokumentazioa eta jarri badu behin betiko bermea.

valoración, que deberá devolver el informe de valoración antes de la apertura pública de la proposición económica.

Las **ofertas económicas presentadas (sobre "C")** serán abiertas en acto público en el lugar, fecha y hora que se indique en el perfil de contratante (<http://www.oinati.eu>) y en la comunicación que se curse a las empresas licitadoras admitidas.

Posteriormente la Mesa de Contratación elevará la propuesta de adjudicación del contrato al Órgano de Contratación que haya de efectuar la misma.

#### 14. ADJUDICACIÓN, FORMALIZACIÓN Y GASTOS

La Mesa de Contratación, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 320.1 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público elevará las proposiciones presentadas junto con el acta y la propuesta de adjudicación al órgano de contratación.

El Órgano de Contratación tendrá alternativamente la facultad de adjudicar el contrato a la proposición más ventajosa mediante la aplicación de los criterios establecidos en la cláusula 8 del presente pliego, sin atender necesariamente al valor económico de la misma, o declarar desierto el procedimiento, motivando en todo caso su resolución con referencia a dichos criterios de adjudicación.

El Alcalde, por delegación del Órgano de Contratación, requerirá al licitador que haya presentado la oferta económicamente más ventajosa para que, dentro del plazo de diez días hábiles contados desde el siguiente a aquel en que hubiera recibido el requerimiento, realice las siguientes actuaciones:

- a) Constituir la garantía definitiva y, en su caso, la garantía complementaria.
- b) Aportar los documentos acreditativos de estar al corriente con sus obligaciones tributarias y de la Seguridad Social.
- c) Presentar copia de la póliza y del recibo del seguro de responsabilidad civil

La adjudicación se realizará dentro de los cinco días hábiles siguientes a aquél en que expire el plazo de diez días anterior, siempre que el licitador haya presentado la documentación señalada y constituido la garantía definitiva.

Ekonomikoki eskaintza onuragarriena egin duen lizitatuari kontratuaren adjudikazioa egiten ez zaionean, hark ez dituelako bete hartarako beharrezkoak dituen baldintzak, beste deialdi bat egin baino lehen, Administrazioak errekerimendu berri bat bidali dezake ondorengo lizitatuari, haien eskaintzak sailkaturik geratu diren ordenan, eta hala denean 10 egun baliodunek epea emango zaio hari, lehen adierazitakoa betetzeko.

Hiru hileko gehienezko epean adjudikatuko da, proposamenak ireki eta hurrengo egunetik kontatzen hasita Kontratua hobetuko da administrazio agirian sinatuz.

Kontratazio organoak adjudikaziodunari eskatuko dio kontratu sinatzeko, bost egun baino luzeagoa ez den epean, kontratazioari buruzko errekurtsu berezia jartzeko epea bukatzen denetik hasita kontatzen, eta kontratuaren formalizazioa etetea dakarren errekurtsua jarri barik. Berdin jokatu du, errekurtsua erabakitzeko órgano eskudunak etetea jasotzen duenean. Lizitazioaren eta adjudikazioaren iragarkien gastuak Oñatiko Udalaren kontura joango dira.

Kontratua adjudikatu eta errekurtsuak jartzeko epeak igaro eta gero, errekurtsorik jarri barik, **“A” eta “B” gutun-azalean datozen adjudikatu gabeko enpresa lizitatuaren agiriak euren esku geratuko dira.** Agiri horiek haien esku geratzen direnetik bi hileko epea igarotakoan, administrazioak suntsitu egin dezake enpresa lizitatuarek ekarritako dokumentazio hori, enpresok eraman edo hartu ez dutenean dokumentazioa.

### III.- KONTRATUAREN EXEKUZIOA

#### 15. KONTRATUA BETETZEA

Kontratuaren arrisku eta gorabeheren erantzukizuna adjudikazio hartzailearena izango da

Kontratua beteko da agiri honetan jasota datozen klausulen arabera eta, hala badagokio, espedienteari batutako espezifikazio teknikoaren

Cuando no proceda la adjudicación del contrato a la empresa licitadora que hubiese presentado la oferta económicamente más ventajosa por no cumplir ésta las condiciones necesarias para ello, antes de proceder a una nueva convocatoria la Administración podrá efectuar un nuevo requerimiento a la empresa licitadora o licitadoras siguientes a aquélla, por el orden en que hayan quedado clasificadas sus ofertas, en cuyo caso se concederá a ésta un plazo de diez días hábiles para cumplimentar lo señalado anteriormente.

La adjudicación se realizará en el plazo máximo de tres meses a contar desde el día siguiente al de la apertura de las proposiciones. El contrato se perfeccionará con su formalización en documento administrativo.

El órgano de contratación requerirá a la empresa adjudicataria para que formalice el contrato en plazo no superior a cinco días a contar desde el siguiente a aquel en que hubiera finalizado el plazo del recurso especial en materia de contratación sin que se hubiera interpuesto recurso que lleve aparejada la suspensión de la formalización del contrato. De igual forma procederá cuando el órgano competente para la resolución del recurso hubiera levantado la suspensión.

Los gastos de anuncios de la licitación y adjudicación serán por cuenta del Ayuntamiento de Oñati. Adjudicado el contrato y transcurridos los plazos para la interposición de recursos sin que se hayan interpuesto, **la documentación de las empresas licitadoras no adjudicatarias incluida en los sobres “A” y “B” quedará a disposición de aquellas.** Transcurrido el plazo de dos meses desde que dicha documentación quede a su disposición, la administración podrá disponer sobre la destrucción de la documentación aportada por las empresas licitadoras cuando éstas no hayan procedido a su retirada.

### III.- EJECUCION DEL CONTRATO

#### 15. EJECUCIÓN DEL CONTRATO

La ejecución del contrato se realizará a riesgo y ventura del contratista.

El contrato se ejecutará con sujeción a las cláusulas contenidas en el presente pliego y, en su caso, a las especificaciones técnicas unidas al expediente, bajo la dirección, inspección y control de la



arabera. Administrazioak zuzendu, ikuskatu eta kontrolatuko ditu, eta hark erabiliko ditu ahalmen horiek bai idatziz bai ahoz.

Kontratistari edo haren mende dauden pertsonen egotzi dakizkien egintzengatik edo omisioengatik, arriskuan jartzen denean kontratua ondo bidean joatea, Administrazioak exijitu egin ahal izango du beharrezko diren neurriak hartzeko, kontratua betetzean ordena ona lortu edo berrezartzeko.

## **16. KONTRATISTAREN LANeko BETEBEHARRAK**

Kontratista behartuta dago lan arloan indarrean dauden legezko xedapenak betetzen, Gizarte Segurantzakoak eta laneko segurtasun eta higienekoak, kontratu honetako zerbitzuetan erabiltzen dituen langileei buruz, eta Administrazioa dago hori bete ez izatearen erantzukizunetik salbuetsita.

Gainera, adjudikaziodunak bere gain hartuko ditu zerbitzu horiek gaur egun egiten dituzten langileak, eta subrogaturik geratuko da aurreko adjudikaziodunak zeuzkan laneko eskubideetan eta obligazioetan. Bere gain hartu beharreko langileen artean daude, kontrataren titularitate aldaketa egitean El egoeran dauden langileak, amatasun atsedenean, behin-behineko ezintasun egoeran, eszedentzian edo oporretan daudenak. Birkontratatzeko diren zerbitzuen zerrenda eta horiei atxikitako pertsonen zerrenda, horien hitzarmen, soldata, antzinatasun eta abarrekin, agiri honetako **4. ERANSKINean** datoz jasota.

## **17. KONTRATISTAREN ERANTZUKIZUNA, KONTRATUA BETETZEAN BESTE BATZUEI ERAGINDAKO KALTEENGATIK**

Kontratua betetzean egin beharreko operazioen ondorioz sortutako kalteen eta galeren erantzulea izango da kontratista, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen Testu bateratuaren 214. artikuluan xedatutakoaren arabera.

Hartarako, hamabost eguneko epean, esleipenaren proposamena jakinarazten denetik hasita, aseguru poliza baten kopia ekarriko du, gutxieneko berme muga 600.000 €-koa, eta baita hura ordaindu izanaren egiaztatzea ere, kontratuari datzekion arriskuak estaltzeko eta bereziki kalteengatik izan dezakeen erantzukizun zibilarena, beste batzuei sortutako kalteengatik eta

Administración, quien ejercerá estas facultades tanto por escrito como verbalmente.

Cuando por actos u omisiones imputables al contratista o a personas de él dependientes se comprometa la buena marcha del contrato, la Administración podrá exigir la adopción de las medidas que estime necesarias para conseguir o restablecer el buen orden en la ejecución del mismo.

## **16. OBLIGACIONES LABORALES DE LA CONTRATISTA**

La empresa contratada está obligada al cumplimiento de las disposiciones legales vigentes en materia laboral, de Seguridad Social y de seguridad e higiene en el trabajo, con respecto al personal que emplee en los servicios objeto de este contrato, quedando la Administración exonerada de responsabilidad por este incumplimiento.

Además, el empresa adjudicataria deberá de asumir el personal que actualmente presta estos servicios quedando subrogado en los derechos y obligaciones laborales que tenía el anterior empresa adjudicataria. El personal a asumir incluye también a los/as trabajadores/as que en el momento de cambio de titularidad de la contrata se encuentren en situación de IT, descanso maternal, invalidez provisional, excedencia o vacaciones. La relación de los servicios que se vienen subcontratando y de las personas adscritas a los mismos con sus respectivos convenios, salarios, antigüedades, etc, se adjuntan en el **ANEXO 4** del pliego de prescripciones técnicas.

## **17. RESPONSABILIDAD DE LA CONTRATISTA POR LOS DAÑOS CAUSADOS A TERCEROS DURANTE LA EJECUCIÓN DEL CONTRATO**

La empresa contratada será responsable de los daños y perjuicios que se causen como consecuencia de las operaciones que requiera la ejecución del contrato, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 214 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público.

A tal fin aportará, en el plazo de 15 días naturales desde la notificación de la propuesta de adjudicación, copia de una póliza de seguros, con límite mínimo de garantía de 600.000 €, y justificante del pago de la misma, que cubra los riesgos inherentes al contrato y en especial a la responsabilidad civil en que pueda incurrir por los daños causados a terceras personas y

adjudikaziodunaren langileen egintzez, haren mendeko iraunkor eta noizean behingoen egintzez, erabiltzen dituzten makinak eta tresnak makinek sortu ditzaketengatik, eta baita adjudikazioko zerbitzua ematean egindako lanen ondorioz sortutakoengatik ere.

## **18. NORBERAREN DATUAK**

Kontratutako zerbitzuei buruz enpresa adjudikaziodunak jakin dakizkien datu guztiak dira konfidentzialak, eta horien izenak eta sekretua gorde beharko da. Isiltasun profesionala izateko betebeharra ez betetzeagatik sortutako kalte eta galerak direla-eta kalte-ordaina emango die adjudikaziodunak Udalari eta horien eragina izan duten pertsonari.

Kontratua betetzeko beharrezkoak izan daitezkeen datuak, norberarenak tratamendu automatizatua eginak, enpresa adjudikaziodunak erabiliko dituzten kontu handiz, Norberaren Datuen Tratamendu Automatizatua arautzen duen 5/1992 Lege Organikoan xedatutakoaren arabera.

Enpresa adjudikaziodunak ezingo ditu aplikatu edo erabili norberaren datu automatizatuak, kontratua dela-eta hor agertzen den helburua ez den beste helburu baterako lortzen baditu, eta ezingo dizkie laga beste pertsona batzuei, ezta zaintzeko ere.

Kontratu prestazioa bete eta gero, tratutako norberaren datuak udalari eman beharko zaizkio.

## **19. KONTRATUA ALDATZEA**

Herri onurako arrazoiak direlako Udalak kontratua aldatzea izango du, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen Testu Bateratuaren I. Liburuko V. Tituluan ezarritako kasuetan eta moduan.

## **20. ONARTZEA ETA BERME EPEA**

Kontratuaren xede den prestazioa bukatu eta 15 eguneko epean, kontratuaren onarpen ekintza formala eta positiboa egingo da, zerbitzuaren behin betiko txostena emanez.

Era berean, hilabeteko epea ezarri da, harrera formala egiten den egunetik hasita, berme gisa ezarri dena, Sektore Publikoaren Kontratuen Legearen Testu Bateratuaren eta Lege horren Erregelamendu Orokorrean jasota datozen

derivados de actos del personal de la empresa adjudicataria, de sus empleados y dependientes permanentes u ocasionales, de la maquinaria y equipo que emplee, así como, a consecuencia de los trabajos realizados durante la prestación del servicio objeto de la adjudicación.

## **18. DATOS DE CARÁCTER PERSONAL**

Todos aquellos datos que pudiera conocer la empresa adjudicataria en relación con los servicios contratados se entienden confidenciales, debiendo guardar la identidad y el secreto de los mismos. El adjudicatario deberá indemnizar al Ayuntamiento y a las personas afectadas por los daños y perjuicios causados por la contravención del deber de sigilo profesional. La utilización por la empresa adjudicataria de datos de carácter personal objeto de tratamiento automatizado que pueda resultar precisa para el cumplimiento del contrato, se efectuará con observancia de lo dispuesto en la Ley Orgánica 5/1992, de 29 de octubre, de regulación del tratamiento automatizado de los datos de carácter personal.

La empresa adjudicataria no podrá aplicar o utilizar los datos automatizados de carácter personal que obtenga por razón del contrato con fin distinto al que figura en el mismo, ni cederlos, ni siquiera para su conservación a otras personas.

Una vez cumplida la prestación contractual, los datos de carácter personal tratados deberán ser entregados al Ayuntamiento.

## **19. MODIFICACIONES DEL CONTRATO**

La Administración podrá modificar el contrato, por razones de interés público, en los casos y en la forma previsto en el Título V del Libro I del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público.

## **20. RECEPCIÓN Y PLAZO DE GARANTÍA**

En el plazo máximo de 15 días desde la finalización de la prestación objeto del contrato se producirá el acto formal y positivo de recepción de la misma, que se llevará a cabo mediante la entrega del informe definitivo del servicio.

Asimismo, se establece un plazo de 1 mes a contar desde la fecha de recepción formal, que se fija como garantía a los efectos previstos en el Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público y en el Reglamento General de la referida Ley.

ondorioetarako

Garantia epean kontratistaren kargu joango lirateke lanetan eta egindako prestazio guztietan ager daitezkeen akats eta ikusiezinezko akats guztiak.

Epea igarotzen bada Administrazioak ezelako eragozpenik jarri barik, kontratistaren erantzukizuna amaitu egingo da.

Edozelan ere, bermea itzultzeko, ezinbesteko baldintza izango da erabaki gabe dauden errekurtsorik ez izatea, kontratu honetan emandako zerbitzuen eremuan kobratu eta sortutako zerga likidazioei dagokienez

## **21. PENALITATEAK KONTRATISTARI, BETE EZ DITUELAKO**

### **A) KONTRATUAREN EXEKUZIO EPEAK**

Enpresa Kontratista, berari egotzi dakizkiokeen arrazoiengatik, berandu ibili bada kontratuaren exekuzio epea betetzeari buruz, bai epe osoari dagokionez, bai, hala badagokio, epe partzialei dagokionez, Administrazioak aukeran izango du, edo kontratua amaitzea, bermea galduz, edo 22. klausulan adierazitako penalitateak ezarriz

Berandu ibiltzeagatik penalitateak iristen diren bakoitzean kontratuaren prezioaren ehuneko 5ren multiplo batera, Kontratazio Organoak ahalmena izango du kontratua bertan behera uzteko edo kontratuaren exekuzioarekin jarraitzea erabakitzeko, penalitate berriak ezarriz.

### **B) EGIN BEHARREKO LANEN EXEKUZIO PARTZIALA**

Enpresa kontratistak, berari egotzi dakizkiokeen arrazoiengatik, kontratuan zehaztutako prestazioen exekuzio partziala betetzen ez duenean, Administrazioak aukeran izango du, era berean, edo kontratua amaitzea, bermea galduz, edo 22. klausulan adierazitako penalitateak ezarriz.

## **22. ARAU-HAUSTEAK ETA ZIGORRAK**

Kontzesionarioak egindako hutsegiteak santzionatuko dira honela:

- Hutsegite arinak 60tik 150 eurotako isunaz

Durante este plazo de garantía la contratista será responsable por los defectos o vicios que puedan manifestarse en los trabajos o prestaciones realizadas.

Transcurrido dicho plazo sin objeciones por parte de la Administración quedará extinguida la responsabilidad de la contratista.

En todo caso, para proceder a la devolución de la garantía será requisito indispensable la inexistencia de recursos pendientes de resolución en relación con liquidaciones tributarias cobradas y generadas en el ámbito de los servicios prestados en el presente contrato.

## **21. PENALIDADES A LA EMPRESA CONTRATISTA POR INCUMPLIMIENTO**

### **A) DE LOS PLAZOS DE EJECUCIÓN DEL CONTRATO**

Si la empresa contratista, por causas imputables al mismo, hubiese incurrido en demora respecto del cumplimiento del plazo de ejecución del contrato, tanto del plazo total como, en su caso, de los plazos parciales, la Administración podrá optar indistintamente por la resolución del mismo, con pérdida de la garantía, o por la imposición de las penalidades diarias descritas en la cláusula 22ª.

Cada vez que las penalidades por demora alcancen un múltiplo del 5 por 100 del precio del contrato, el Órgano de Contratación estará facultado para proceder a la resolución del mismo o acordar la continuidad de su ejecución con imposición de nuevas penalidades

### **B) DE LA EJECUCIÓN PARCIAL DE LAS PRESTACIONES**

Cuando la empresa contratista, por causas imputables al mismo, hubiere incumplido la ejecución parcial de las prestaciones definidas en el contrato, la Administración podrá optar, indistintamente, por su resolución, con pérdida de la garantía, o por la imposición de las penalidades descritas en la cláusula 22ª.

## **22. INFRACCIONES Y SANCIONES**

Las faltas cometidas por el Concesionario se sancionarán de la siguiente forma:

- Las faltas leves serán sancionadas con multa de 60

santzionatuko dira. Kontratua hautsiko da kontratuaren urtean 15 hutsegite eginez gero

- Hutsegite larriak 150tik 300 eurotako isunaz santzionatuko dira. Kontratua hautsiko da kontratuaren urtean 10 hutsegite eginez gero.
- Hutsegite larri-larriak 301tik 450 eurotako isunaz santzionatuko dira eta behin betiko bermea galduko du, eta zenbate beraz beste bat jarri beharko du kontzesionarioak, edo kontratua hautsiko da, hutsegite larri-larritzat kalifikatutako b) eta c) hutsegiteak izanez gero.

Santzioez gain, kalte-ordain bat ordaindu behar dio kontzesionarioak udalari, egin ez den zerbitzuaren balorazioari, aplikatu ez diren bitartekoei, e.a.i dagokien zenbatekoaren truke.

Ezarritako isunen kopurua hileroko zerbitzua ordaintzerakoan murriztuko da ziurtagirietatik, edo jarritako bermetik

#### **a) HUTSEGITE ARINAK**

Hutsegite arinak izango dira:

- 1.- Zerbitzuak ematean akatsak izatea baina behin eta berriro ez (lanen kalitateari, baliabide nahiko ez izateari, materialaren egoerari eta mantentzeari, lanen exekuzio erritmoari, Udaltzaren edo Udaleko Zerbitzu Teknikoen aginduak ez betetzeari buruz, Ikuskatu eta Kontrolatzeko zuzendariaren eskumenak erabiltzean, lan programan aldaketak izatea, eta abar) eta urte natural bakoitzean 4 bider baino gehiagotan zigortu ez izana.
- 2.- Adierazitako orduetan Zerbitzuak ematen hastean atzeratzea, baina ordubetetik gora ez, hilabete batean birritan edo urte bakoitzean hamar bider baino gehiagotan
- 3.- Zerbitzuetan Udalari adierazi ez izana eten egin duela, edozein izanik haren kausa eta betiere 4 bider baino gehiagotan ez bada, urte natural bakoitzean.
- 4.- Uniformetasun hutsegitea zerbitzuak emateko langile arduradunean, erabilitako materialarengatik egoera txarrean egotea eta betiere akats edo gabezia horiek zuzentzen baditu kontratistak 48 orduko epean, ikusitako gabezia edo akatsaren berri ematen diotenetik
- 5.- Erabiltzaileekin gizalegez ez jokatzeko
- 6.- Arduraduna ez egotea aurkitzeko moduan edo haren esku utzitako lanak zerbitzu orduetatik kanpo ez egitea eta betiere gertatzen ez badira 4 bider baino gehiagotan urte natural bakoitzean
- 7.- Informazioa bidali ez izana, edo behar den aldizkotasunez kontratistak nahitaez egin eta

a 150 € Será causa de resolución del contrato la comisión de 15 faltas durante un año de contrato.

- Las faltas graves serán sancionadas con multa de 150 a 300 € Será causa de resolución del contrato la comisión de 10 faltas durante un año de contrato.
- Las faltas muy graves serán sancionadas con multa de 301 a 450 € y la pérdida de la garantía definitiva con obligación del concesionario de constituir una nueva por igual importe, o rescisión del contrato, en el caso de las faltas b) y c) de las calificadas como muy graves.

Además de las sanciones el concesionario deberá abonar al Ayuntamiento una indemnización por el importe correspondiente a la valoración que se haga del Servicio no realizado, medios no aplicados, etc.

El importe de las multas impuestas se deducirá al abonar las certificaciones mensuales que se expidan para el pago del servicio, o bien de la garantía

#### **a) FALTAS LEVES**

Tendrán la consideración de falta leve:

- 1.- La imperfección no reiterada en la prestación de los servicios (relativo tanto a la calidad de los trabajos, insuficiencia de medios, estado y mantenimiento del material, ritmo de ejecución de los trabajos, incumplimiento de órdenes de la Corporación o de los Servicios Técnicos Municipales, en el ejercicio de sus atribuciones de Dirección Inspección y Control, alteración en el programa de trabajo, etc) y que no haya sido sancionada más de 4 veces en cada año natural.
- 2.- El retraso que no exceda de una hora en iniciar los Servicios dentro del horario señalado, por más de dos veces en un mes o más de diez en cada año.
- 3.- La interrupción no comunicada al Ayuntamiento en cualquiera de los Servicios, por cualquier causa y siempre que no se produzca más de 4 veces en cada año natural.
- 4.- La falta o deficiencia de uniformidad en el personal encargado de la prestación de los servicios, por la mala presentación y estado por causa del material empleado en la confección y siempre que estas deficiencias sean corregidas por el contratista dentro del plazo de 48 horas, desde que se le comunique la deficiencia observada
- 5.- La descortesía con los usuarios.
- 6.- Que el Encargado esté ilocalizable o no se atiende fuera de las horas de servicio los trabajos encomendados y siempre que no se produzca más de 4 veces en cada año natural.
- 7.- La falta de envío de la información, o su retraso de partes, informes que el contratista está obligado a

aurkeztu behar dituen lan orriak, txostenak atzeratu izana eta betiere gertatzen ez bada 4 bider baino gehiagotan urte natural bakoitzean.

### **b) HUTSEGITE LARRIAK**

Hutsegite larriak izango dira:

- 1.- Hutsegite larriak behin eta berriro egitea.
- 2.- Langileen dedikazioa: Udalaren baimenik gabe, zerbitzuari atxikita dauden lan jardun osoko langileak kontratuz kanpoko beste zerbitzu batzuk egitea.
- 3.- Kontratatistak bete ez izana legezko edo arauzko xedapenek ezarritako baldintzak, indarrean dagoen hitzarmena, eskatutako aseguruak, ingurumena, segurtasun elementuak eta neurriak, laneko betebeharrak, Gizarte Segurantzakoak eta segurtasun eta higienekoak, zerbitzuari atxikitako langileekin eta makinariarekin, eta abar
- 4.- Agirietan edo bere eskaintzan adierazitako gainerako baldintzetako edozein bete ez izana kontratatistak.
- 5.- Zerbitzuak ematean akatsak egitea behin eta berriro.
- 6.- Osasun preskripzioa gorde ez izan edo osasungaitz, arriskugarritasun edo erosotasun egoerarik ez izateari buruzko aginduak bete ez izana, formalki ohartarazi eta gero kontratatistari, eta horiek bete ez izana
- 7.- Kontratatistari emandako aginduak behin eta berriro desobeditzea, zerbitzugintzaren antolamenduari, erari eta erregimenari dagokienez, edo egoera txarrean dagoen oinarrizko material berriro ez jartzea edo konpontzea
- 8.- Langileen aldi baterako ezintasun kasuen berri ez ematea, 24 orduko epean
- 9.- Aldizkako lan-orriak edo txostenak faltsutu izana.
- 10.- Plantila aldatzea aldeaz aurretik adierazi barik Udalari.
- 11.- Ez mantentzea egoki makineria edo instalazioak.
- 12.- Kontzesioaren helburu diren zerbitzuak fiskalizatu eta kontrolatzeko zeregina bete ez dadin kontra egitea edo zeregin hori ez egitea.
- 13.- Kontratatatu den zerbitzu publikokoak ez diren helburu eta xedeetarako jartzea zerbitzuari atxikitako materialak, edozein modalitate edo titulupean, aurretik Udalaren baimenik izan gabe

### **c) HUTSEGITE OSO LARRIAK**

Hutsegite oso larriak izango dira:

realizar o presentar con la periodicidad establecida para cada uno de ellos y siempre que no se produzca más de 4 veces en cada año natural

### **b) FALTAS GRAVES**

Tendrán la consideración de falta grave:

- 1.- La reiteración en la comisión de faltas leves
- 2.- Destinar a fines ajenos al servicio público contratado, el personal de jornada completa adscrito al servicio sin la previa autorización del Ayuntamiento.
- 3.- El incumplimiento por parte del contratista de las condiciones establecidas por las disposiciones legales o reglamentarias aplicables, convenio vigente, seguros exigidos, medio ambiente, elementos y medidas de seguridad, obligaciones laborales, de Seguridad Social y de seguridad e higiene, con el personal y maquinaria afecto al servicio, etc.
- 4.- El incumplimiento por el contratista de cualquiera de las demás condiciones señaladas en los Pliegos o, en su propia oferta.
- 5.- La imperfección reiterada en la prestación de los servicios.
- 6.- La inobservancia de las prescripciones sanitarias o el incumplimiento de las órdenes sobre evitación de situaciones insalubres, de peligrosidad o incomodidad, una vez apercibido formalmente el contratista y no haberlas éste cumplido.
- 7.- La desobediencia reiterada de las órdenes dadas al contratista en lo que se refiere a la ordenación, forma y régimen de prestación de los servicios, o no reponer o reparar el material esencial en mal estado
- 8.- No informar de casos de incapacidad temporal del personal, en el plazo de 24 horas.
- 9.- Falsificación de cualquier tipo de parte o informes periódico
- 10.- Variación de la plantilla sin comunicación previa al Ayuntamiento.
- 11.- No mantener adecuadamente la maquinaria o las instalaciones.
- 12.- La resistencia o negativa al ejercicio de la función fiscalizadora y controladora municipal de los servicios objeto de la concesión
- 13.- Destinar a fines u objetos ajenos al servicio público contratado, los materiales adscritos al servicio, bajo cualquier modalidad o título, sin la previa autorización del Ayuntamiento.

### **c) FALTAS MUY GRAVES**

Hutsegite oso larriak izango dira:

1.- Kontratutako zerbitzuak ematen ez hastea orri honetan ezarritako epean ezinbesteko kausen ondorioz ez bada.

2.- Kontratutako zerbitzuak geldiaraztea edo ez ematea, ezinbesteko kausen ondorioz ez bada

3.- Zerbitzuak emateko eran iruzurra egitea, baliabide egokiak edo eskatutako oinarritzko elementuak erabili ez direlako, edo zerbitzuari atxikitako materialen bat desagertu izana.

4.- Kontratastak edo haren enplegatuek edozein ordain edo mesede jaso izana partikularrengandik edo Zerbitzuaren erabiltzaileengandik.

5.- Hutsegite larriak behin eta berriro egitea

### **23. BIRKONTRATATZEA**

Sektore Publikoaren Kontratuen Legearen Testu Bateratuaren 227. artikuluan ezarritakoaren arabera, eta eskatutako baldintzak bete behar direnez, adjudikaziodunak beste batzuekin hitzartu ahal izango du kontratua zati batean egitea, gehienez ere adjudikazio prezioaren %40ra arte

Birkontratuak egingo dira, baldin eta enpresa kontratastak idatziz adierazten badio Administrazioari zer birkontratu egingo den, eta hor adieraziko du zeintzuk diren kontratuko aldeak birkontratataren aldetik.

### **24. KONTRATUA AMAITZEKO ARRAZIOIAK**

Kontratua bertan behera uzteko arrazoiak dira Sektore Publikoaren Kontratuen Legearen Testu Bateratuaren 223 eta 308. Artikuluetan ezarritakoak

### **25. ADMINISTRAZIOAREN ESKUBIDEAK**

Administrazioari dagozkio kontratua interpretatzeko eskubideak, kontratua betetzetik sortzen diren zalantzak argitzea, onura publikoko arrazoiengatik aldatzea, kontratua bertan behera uztea eta haren ondorioak zehaztea, ondorioak finkatzea beti ere Sektore Publikoaren Kontratuen Legearen Testu Bateratuan eta haren Erregelamendu Orokorrean ezarritako baldintzak eta ondorioak kontutan izanik.

### **26. HIZKUNTZA BALDINTZAK**

Kontratu honek nahitaez bete behar du hizkuntza ofizialtasun bikoitzaren araubidea, Euskal

1.- No dar comienzo a la prestación del servicio contratado dentro del plazo estipulado por el presente pliego, excepto cuando ello obedezca a causa de fuerza mayor

2.- Paralización o no prestación de los servicios contratados, excepto cuando ello obedezca a causas de fuerza mayor

3.- Fraude en la forma de prestación de los servicios, no utilizando los medios adecuados o elementos esenciales exigidos, o desaparición de alguno de los materiales adscritos al servicio

4.- Percibir el contratista o sus empleados cualquier remuneración o merced de los particulares o usuarios del Servicio

5.- La comisión reiterada de faltas graves.

### **23. SUBCONTRATACIÓN**

De conformidad con lo establecido en el artículo 227 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público, y sometido al cumplimiento de los requisitos exigidos, la empresa adjudicataria podrá concertar con terceros la realización parcial del contrato, hasta un máximo del 40% del precio de adjudicación.

La celebración de los subcontratos estará sometida a que la empresa contratista dé conocimiento por escrito a la Administración del subcontrato a celebrar, con indicación de las partes del contrato a realizar por la subcontratista.

### **24. CAUSAS DE RESOLUCIÓN DEL CONTRATO**

Constituyen causas de resolución del contrato las establecidas en los artículos 223 y 308 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público

### **25. PRERROGATIVAS DE LA ADMINISTRACIÓN**

Corresponden a la Administración las prerrogativas de interpretar el contrato, resolver las dudas que ofrezca su cumplimiento, modificarlo por razones de interés público, acordar su resolución y determinar los efectos de ésta, dentro de los límites y con sujeción a los requisitos y efectos establecidos en el Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público, así como en el Reglamento General de la misma.

### **26. REQUISITOS LINGÜÍSTICOS**

Este contrato se halla sujeto al régimen de doble oficialidad lingüística establecido por el Estatuto de

Autonomia Erkidegoko Autonomia Estatutuaren 6. artikuluan ezarria eta Euskararen erabilera normalizatzeko azaroaren 24ko 10/1982 Oinarrizko Legean eta hori garatzen duten arauetan erregulatua, besteak beste, Oñatiko Udalaren Euskararen Erabilera Plana, Osoko Bilkurak 2013ko abenduaren 19an onartutakoa.

Apirilaren 15eko 86/1997 Dekretuak, EAEko herri administrazioetan euskararen erabilera normalizatzeko prozesua arautzen duenak, 18. artikuluan administrazioetako normalizazio planek jaso beharko dituzten gutxieneko edukiak zehazten ditu eta horien artean ondorengoa agertzen da: "18 d) Kontratazio-arloan erabiliko diren neurriak; batez ere, hirugarren batzuek herritarrekin harreman zuzena duten zerbitzu publikoak eskaintzen dituztenean, dagokion administrazioak berak bete behar lituzkeen antzeko hizkuntz baldintzak berma daitezten." Hori dela eta, administrazioaren eta honen erakunde autonomoen kontratazioetarako pleguetan puntu berezi bat jasoko da eta bertan adieraziko da, kasuan kasuko kontratuari apirilaren 15eko 86/1997 Dekretuaren 18.d) atalean ezarritako neurriak dagozkion ala ez.

Baldintza plegu honetan ezartzen diren hizkuntza baldintzek kontratuaren funtsezko obligazio izaera daukate Sektore Publikoko Kontratuen Legearen testu bateratuaren ondorioetarako, eta hortaz, kontratuaren gainerako baldintzak ez betetzeak dituen ondorio berdinak izango ditu: zigor sistema aplikatzea edo kontratua suntsiaraztea.

Horrenbestez, kontratu honek nahitaez bete behar duenez hizkuntza ofizialtasun bikoitzaren araubidea, zerbitzu hizkuntzak euskara eta gaztelania izango dira.

– Kasu guztietan herritarren hizkuntza eskubideak bermatuko dira.

– Administrazioarekin eta hirugarrenekin harremana duten neurrian, kontratatutako enpresako langileek administrazioak berak bete behar lituzkeen pareko baldintzak bermatu beharko dituzte, hizkuntza gaitasunei dagokienez

Kontratuaren xede diren idatzizko agiriak euskeraz eta gazteleraz egingo dira.

Enpresa esleipendunak administrazioaren hizkuntz araudiaren arabera jokatu du, kontratuaren xede diren jardura guztietan; eta beraz, enpresak administrazioarekin dituen

Autonomía del País Vasco en su artículo 6º y regulado por la Ley 10/1982, de 24 de noviembre, básica de normalización del uso del euskera, y por la normativa que la desarrolla, entre otros, el Plan de Uso del Euskera del Ayuntamiento de Oñati, aprobado en sesión plenaria de 19 de diciembre de 2013.

El Decreto 86/1997, de 15 de abril, por el que se regula el proceso de normalización del uso del euskera en las administraciones públicas de la Comunidad Autónoma de Euskadi, en su artículo 18 establece las determinaciones que los planes de normalización del uso del euskera deben recoger, entre ellas la siguiente: "18 d) Medidas contempladas en materia de contratación, en particular, las tendentes a garantizar que aquellos servicios públicos que conlleven una relación directa con el usuario y se ejecuten por terceros sean prestados a los ciudadanos en condiciones lingüísticas similares a las que sean exigibles para la administración correspondiente". En consecuencia, los pliegos de contratación de las administraciones públicas y sus organismos autónomos contendrán una cláusula que especifique en cada caso si deben aplicarse o no las determinaciones establecidas por el artículo 18.d) del Decreto 86/1997, de 15 de abril

Los requerimientos lingüísticos que se recogen en los siguientes pliegos de condiciones constituyen una obligación esencial del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público, y su incumplimiento puede tener consecuencias idénticas al del resto de condiciones, es decir, la aplicación de penalidades o su resolución

Por consiguiente, debido a que este contrato deberá cumplir obligatoriamente el régimen de la doble oficialidad lingüística, las lenguas de servicio serán el euskera y el castellano

– En todos los casos se garantizarán los derechos lingüísticos de la ciudadanía.

– En la medida que tienen relación con la Administración y terceros, el personal de la empresa contratada deberá garantizar las condiciones similares que la propia administración debería cumplir, respecto de las competencias lingüísticas.

La documentación escrita objeto del contrato será desarrollada en euskera y castellano.

La empresa adjudicataria actuará conforme a la normativa lingüística de la administración, en todas las actuaciones objeto del contrato; y por tanto las relaciones tanto verbales como escritas por la

ahozko zein idatzizko harremanak administrazioaren lan hizkuntzaren arabera izango dira

## **27. HIZKUNTZA BALDINTZEN BETETZE MAILAREN JARRAIPENA**

Zerbitzuaren kontratazioa sustatu duen administrazio atalak berak egingo du finkatutako hizkuntza baldintzen betetzearen jarraipena, gainerako baldintzen jarraipena egiten duen moduetan epe berdinetan, eta horren berri emango dio Euskara Zerbitzuari.

Ondoren, Euskara Zerbitzuak bere balorazioa egingo du oniritzia edo neurri zuzentzaileak proposatuz Sektore Publikoko Kontratuen Legearen testu bateratuaren (SPKLTB) 52 eta 222 artikulua jarraiki:

- Kontratuaren arduradunak kontratua nola betetzen den ikuskatuko du, hizkuntza-baldintzak behar bezala betetzen diren jarraipena egin, eta horren inguruan beharrezko erabakiak hartu eta jarraibideak emango ditu.
- Ikuskaritza kontratu bukaeran ez ezik, modu jarraian ere egingo du kontratu-arduradunak, berariaz prestatutako jarraipen euskarriak erabilita, sor daitezkeen hutsegiteak zuzendu ahal izateko

## **IV.- IZAERA, ERREGIMEN JURIDIKOA ETA JURISDIKZIO AGINPIDEDUNA**

### **28. IZAERA ETA ERREGIMEN JURIDIKOA**

Baldintza agiri honen arabera egindako kontratuak administrazio izaera izango du eta kontratuan bertan zehaztu ez den guztiari dagokionez, hauetan zehazten den guztira egongo da, Azaroaren 14ko 3/2011 Legegintzako Errege-Dekretua, Sektore Publikoaren Kontratuen Testu Bateratuarena, Administrazio Publikoaren Kontratuen Legearen Erregelamendu Orokorrean, urriaren 12ko 1098/2001 Errege Dekretuak onartua, eta Administrazio Publikoaren kontratazioari aplikagarri zaizkion gainerako arauak.

Administrazio Klausula Berezien agiri honen eta espedientearekin batera doan dokumentazio teknikoaren artean kontraesanak izanez gero, agiri honetan zehaztutakoa nagusituko da

empresa con la administración se desarrollarán según la lengua de trabajo de la administración.

## **27. SEGUIMIENTO DEL GRADO DE CUMPLIMIENTO DE LAS CONDICIONES LINGÜÍSTICAS**

La unidad administrativa promotora del contrato será responsable de hacer un seguimiento del cumplimiento de los requerimientos lingüísticos establecidos en él, de modo análogo al seguimiento del resto de condiciones y en plazos similares, dando cuenta de ello al Servicio de Euskera, quien dará su aprobación o propondrá medidas correctoras de conformidad con el artículo 52 y 222 del texto refundido de la Ley de Contratos del Sector Público.

- El responsable del contrato inspeccionará el cumplimiento del contrato, hará seguimiento de la correcta observancia de los requerimientos lingüísticos, y adoptará las decisiones y dictará las instrucciones necesarias a tal fin.
- El responsable del contrato realizará la inspección no solo a su finalización, sino de modo continuado, mediante soportes de seguimiento específicos, que permitan corregir los errores que se detecten.

## **IV.- NATURALEZA, RÉGIMEN JURÍDICO Y JURISDICCIÓN COMPETENTE**

### **28. NATURALEZA Y RÉGIMEN JURÍDICO**

El contrato que en base a este pliego se realice, tendrá carácter administrativo y en todo lo no previsto en él se estará a lo dispuesto, específicamente en el Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre, Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público, así como en el Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas, aprobado por Real Decreto 1098/2001, de 12 de octubre, y demás normas que, en su caso, sean de aplicación a la contratación de las Administraciones Públicas.

En caso de contradicción entre el presente Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares y el resto de la documentación técnica unida al expediente, prevalecerá lo dispuesto en este Pliego.



## 29. JURISDIKZIO AGINPIDEDUNA

Kontratutik sortzen diren auziak administrazioarekiko auzietako jurisdikzioaren esanetara egongo dira. Nolanahi ere, bi alderdiek nahi izanez gero, auziak arbitraiaren bitartez konpondu daitezke, indarrean dagoen legedian zehaztutakoarekin bat etorriz Kontratazioari buruzko Errekurtso berezia jarri daiteke, Azaroaren 14ko 3/2011 Legegintzako Errege-Dekretua, Sektore Publikoaren Kontratuen Legearen Testu Bateratuaren 40.2 artikulua aipatzen dituen erabakien aurka, aipatu Testu Bateratuaren 44. artikuluan adierazitako hitzetan, baldintzetan eta epeetan.

Errekurtsoaren erabakiaren aurka, administrazioarekiko auzi errekurtoa baino ezingo da jarri, Administrazioarekiko Auzien Jurisdikzioa arautzen duen 29/1998 Legean, uztailearen 13koa, xedatutakoaren arabera

**Oñatin, 2014ko abenduaren 18an  
Alkateak**

## 29. JURISDICCIÓN COMPETENTE

Las cuestiones litigiosas que se deriven del contrato se entenderán sometidas a la jurisdicción contencioso-administrativa, no obstante lo cual, las partes pueden acordar el sometimiento de sus litigios a arbitraje, conforme a lo establecido en la legislación vigente. Procederá la interposición del Recurso especial en Materia de Contratación contra las decisiones a que se refiere el artículo 40.2 del Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre, Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público en los términos, condiciones y plazos indicados en el artículo 44 del citado Texto Refundido.

Contra la resolución del recurso solo procederá la interposición de recurso contenciosoadministrativo conforme a lo dispuesto en la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa.

**En Oñati a 18 de diciembre de 2014  
El Alcalde**